

**ОРУС ТИЛДИ ЧЕТ ТИЛ КАТАРЫ ҮЙРӨТҮҮДӨ МЕТОДИКАЛЫК
КЫЙЫНЧЫЛЫКТАР**

**ТРУДНОСТИ В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК
НЕРОДНОГО**

**DIFFICULTIES IN THE METHODOLOGY OF TEACHING RUSSIAN AS A
SECOND LANGUAGE**

Аннотация: Бул макалада орус тилин чет тил катары окутуунун усулдук ыкмаларындагы кыйынчылыктар талдоого алынат. Усулдук маанилүү маселе катары сабак учурундагы сүйлөнгөн сөздөрдү, жашоо-турмушунда пайдаланууга үйрөтүү экендиги белгиленет. Изилдөөлөр билимге болгон кызыгуу окуу материалынын мазмундулугуна, окуучуларды окутууну уюштурууга, окуу материалдарынын жаңычылдыгына, анын практикалык маанисине, темалар боюнча окуучунун билимин кеңейтишине байланыштуу экендигин көрсөттү.

Аннотация: В данной статье анализируются трудности методики преподавания русского языка как неродного. Как важная методическая проблема, отмечается проблема переноса умений в различных видах речевой деятельности, из учебной ситуации общения в реальную ситуацию. Исследования показывают, что интерес к занятиям формируется содержанием учебного материала, организацией учебной деятельности учащихся, что внимание студентов привлекает новизна учебного материала, его практическая значимость, расширение знаний по определенным темам.

Abstract: This article analyzes the difficulties of teaching Russian as a non-native language. As an important methodological problem, the problem of transferring skills in various types of speech activity from the educational situation of communication to the real situation is noted. Research shows that interest in emerging content of training material, organization of learning activities of students that students' attention is attracted by the novelty of educational material, its practical relevance, increased knowledge on specific topics.

Түйүндүү сөздөр: усул, орус тили, чет тили, тилдин ээси, грамматика, орфография, комплекстүүлүк, окутуунун жүрүшү, окуучу, студент.

Ключевые слова: методика, русский язык, иностранный язык, носитель языка, грамматика, орфография, компетенция, учебный процесс, учащийся, студент.

Key words: methodology, Russian language, foreign language, native speaker, grammar, spelling, competence, educational process, student.

Одной из важных методических проблем, при обучении иностранных студентов русскому языку и дисциплинам для их будущей профессиональной деятельности, является проблема переноса сформированных умений в различных видах речевой деятельности из учебной ситуации общения в реальную ситуацию, то есть перехода от деятельности, к самостоятельной познавательной и коммуникативной деятельности.

Влияние языковой среды также может оказывать негативное влияние на процесс овладения иностранным языком учащимися. Преподаватели гуманитарного направления

знают, что иностранные студенты часто переоценивают свои успехи в изучении русского языка, полагая, что они понимают носителей языка в реальных жизненных ситуациях, что подтверждается опросом студентов относительно их оценки своих успехов в изучении русского языка как иностранного. Путаница студентов объясняется тем, что носители языка, благодаря своей коммуникативной компетенции, реконструируют смысл сообщения. Поэтому в процессе преподавания русского языка и специальных дисциплин необходима постоянная работа по поддержанию мотивации к учебному процессу и созданию условий для постепенного развития.

Овладение русской речью в школе - это не столько овладение готовыми образцами, запоминание моделей и произнесение заученных текстов, сколько умение применять усвоенный языковой материал. «Обучение иноязычному общению проводится в контексте диалога культур с учетом различий в социокультурном восприятии мира» [1].

Русский язык как метод неродного языка должен обеспечивать возможность понимания специфики родного языка в каждом конкретном случае изучения феномена русского языка, но прямой доступ к родному языку должен быть строго стандартизирован.

Коммуникативно-речевые проблемы русского языка как неродного побуждают нас сосредоточиться, прежде всего, на коммуникативных общелитературных навыках.

Во-первых, они являются единственным показателем спонтанной, беглой речи и умения общаться на данном языке. Во-вторых, упражнения, развивающие коммуникативные навыки, несут наибольший учебно-познавательный заряд. В-третьих, в процессе формирования коммуникативных навыков всегда одновременно отрабатываются различные навыки: орфоэпический, грамматический и орфографический. Как показали специальные экспериментальные исследования, метод одновременного развития умений и навыков является наиболее эффективным при обучении второму языку.

Сопоставление методов преподавания русского языка как родного, как иностранного и как второго родного языка выявляет их общие черты и различия. Система русского языка - это весь комплекс языковых компонентов, образующих языковую систему определенного объема.

Методология преподавания русского языка как неродного использует прямые параллели с родным языком студентов как солидный методический инструмент. В основе преподавания русского языка лежит необходимость создания описаний национальных языков на уровне современной лингвистической науки и ориентация на обучение русскому языку учащихся национальной школы в общих чертах, проведение параллелей со всеми проблемами развития и построение сквозной модели преподавания русского языка. Современный учебник должен быть «приспособленным, в частности, для людей с современным характером восприятия, и активно использовать ту модель познания мира, те когнитивные механизмы приобретения новой информации, которые у них сложились к началу изучения иностранного языка» [4].

В силу различных исторических причин двуязычие (и многоязычие) широко распространено во многих странах мира.

Двуязычные люди-это в основном представители разных народов, родной язык которых является нормой для обслуживания внутринационального общения, и русский язык как язык межэтнического общения, который служит языком-посредником.

Ведущая роль в целенаправленном формировании гармоничного и продуктивного национально-русского двуязычия принадлежит национальной школе, которая призвана реализовать равенство языков на практике. Студенты должны свободно владеть родным

языком, чтобы использовать его во всех сферах общения. В то же время внимание к родному языку не должно вредить изучению русского языка и его успешному усвоению как можно полнее.

Одним из возможных путей решения этой проблемы является установление тесной взаимосвязи в преподавании родного и русского языков. Исходным условием профессиональной готовности преподавателя является сформированное языковое сознание и собственно профессиональное сознание преподавателя, определяющим компонентом которого являются профессиональные компетенции, входящие в предметную сферу профессионального сознания [2].

Интерес к занятиям формируется содержанием учебного материала, организацией учебной деятельности учащихся. Внимание студентов привлекает новизна учебного материала, его практическая значимость, расширение знаний по определенным темам.

Познавательный интерес учащихся во время занятий поддерживается изучением художественных и научно-популярных текстов, беседами, выразительным чтением, викторинами, а также внедрением дополнительных лингвистических знаний в учебный процесс. Темы, выбранные для занятий, должны значительно развивать познавательные способности учащихся, способствовать формированию умений анализировать, обобщать, видеть явления во взаимосвязи и взаимозависимости, что повышает интерес к изучению языка. Отобранные тексты должны соответствовать возрастным возможностям учащихся с точки зрения психологии их восприятия и доступности с точки зрения языка. Чтение, анализ событий и мышление должны сочетаться с работой над языковым материалом. Например, при чтении фрагмента текста предлагается охарактеризовать определенные части речи, использовать их при построении собственных предложений и фраз. Работая над художественными или научно-популярными текстами, студенты самостоятельно переводят отдельные фрагменты текстов, строят планы, стремятся стать участниками общения с преподавателем и друг с другом.

Такие занятия способствуют обогащению словарного запаса, расширению кругозора, формированию мировоззрения учащихся. Несомненно, что учитель должен быть филологически образован и обладать социальной и нравственной культурой. Тогда у класса будут те настроения и отношения, которые называются психологическим комфортом, взаимным доверием и интересом.

Живой процесс изучения русского языка целиком зависит от атмосферы сотрудничества в классе и методов, используемых преподавателем.

Список использованной литературы:

1. Азимов Э.Г. Щукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). – СПб., 1999. – 472 с.
2. Молчановский В.В. Шепилевич Л. Преподаватель русского языка как иностранного. Введение в специальность. – М.: Русск.яз. Курсы. 2002. – 320 с.
3. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить: Методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. – М.: Русский язык. Курсы., 2004. – 255 с.
4. Николенко Е.Ю. Современные методы обучения как основа создания учебного комплекса по русскому языку для иностранных учащихся: Начальный этап обучения: автореферат дис. кандидата педагогических наук: 13.00.02 / Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова – М., 2005. – 23 с.

Рецензент: д.п.н., профессор Батаканова С. Т.